ᑭᓱᓂᒃ ᑐᓴᖅᓯᒪᕕᑕ

ᓇᐃᒡᓕᑎᖅᓯᒪᔪᑦ

ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓄᑦ ᐊᑦᑕᓇᖅᑐᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᓇᓪᓕᐅᒃᑯᒫᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᖅᑏᑦ (WSCC) ᐱᓕᕆᐊᖃᓚᐅᕐᒪᑕ ᑎᒍᒥᐊᖅᑎᓂᒃ ᐱᓕᕆᖃᑎᖃᖅᖢᑎᒃ 2020-ᒥ ᐊᒻᒪ 2021-ᒥ ᕿᒥᕐᕈᐊᖅᖢᑎᒃ ᐊᓯᐊᒎᕈᑎᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂᒃ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᖅᑎᑦᑎᔾᔪᑎᒋᕙᒃᑕᖓᓄᑦ. ᑎᒍᒥᐊᖅᑎᓂᒃ ᐱᓕᕆᖃᑎᖃᕐᓂᖅ ᐱᒻᒪᕆᐅᖕᒪᑦ ᒪᓕᒐᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᕙᓐᓕᐊᓂᒃᑯᑦ.

ᐅᑯᐊ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓄᑦ ᐊᑦᑕᓇᖅᑐᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᓇᓪᓕᐅᒃᑯᒫᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᖅᑏᑦ (WSCC) ᑐᒃᓯᕋᓚᐅᕐᑐᑦ ᓄᑖᓂᒃ ᐱᓕᕆᔪᓐᓇᐃᓕᔪᓂᒃ ᐊᑭᓕᕐᓱᐃᔾᔪᑎᐅᔪᒪᔪᒧᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓄᑦ ᐊᔪᕈᑎᖃᓕᕐᓯᒪᔪᓄᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕐᕕᖏᓐᓂᒃ ᐋᓐᓂᕐᓯᒪᓂᕐᒧᑦ. ᐅᓇ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᐅᔪᖅ ᓄᑖᙳᕆᐊᖅᑎᑦᑎᔪᒪᓂᕐᒥ ᐅᑯᓂᖓ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓄᑦ ᐊᑦᑕᓇᖅᑐᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᓇᓪᓕᐅᒃᑯᒫᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᓂᒃ (WSCC) ᐅᑯᓂᖓ ᐱᓕᕆᐊᖃᕈᓐᓃᕋᔭᕐᑐᑦ:

ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓄᑦ ᐊᑦᑕᓇᖅᑐᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᓇᓪᓕᐅᒃᑯᒫᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᖅᑏᑦ (WSCC) ᑖᒃᑯᐊᑐᐊᖅ
ᒫᓐᓇ ᑲᓇᑕᒥ ᐊᔪᕈᑎᖃᓕᖅᑐᓄᑦ ᐃᓅᓯᕐᒧᑦ ᐃᑲᔫᑎᑖᖅᑎᑦᑎᕙᒃᑐᑦ.

ᐱᔭᕇᒃᓯᔾᔪᑕᐅᔪᑦ

ᐅᓇ ᐱᓕᕆᓂᖅ ᓄᕕᐱᕆᒥ ᐊᑐᕐᑕᐅᓚᐅᕐᑐᖅ ᐊᒻᒪ ᑎᓯᐱᕆᒥ 2021 ᐊᒻᒪᓗ ᐱᒋᐊᕈᑎᖃᖅᖢᓂ ᓯᕗᓂᐊᒍᑦ 2020-ᒥ ᐱᓕᕆᓂᐅᓚᐅᕐᑐᒥᓐ. ᒪᓕᒃᖢᑎᒃ ᑐᓴᖃᑦᑕᓚᐅᕐᑕᖏᓐᓂᒃ ᓯᕗᓪᓕᕐᒥ ᐱᓕᕆᐊᖃᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐅᑯᐊ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓄᑦ ᐊᑦᑕᓇᖅᑐᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᓇᓪᓕᐅᒃᑯᒫᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᖅᑏᑦ (WSCC) ᐋᖅᑭᒃᓯᓚᐅᕐᑐᑦ ᐊᑐᐊᒐᕐᓂᒃ-ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᒃᓴᓄᑦ ᑎᑎᖃᓂᒃ ᖃᐅᔨᓇᓱᒃᖢᑎᒃ ᖃᓄᖅ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᐅᓯᒪᔪᖅ ᐱᓕᕆᔾᔪᓯᖅ ᐊᐅᓚᑕᐅᓇᔭᕐᒪᖔᑦ
ᐊᖏᖅᑕᐅᒃᐸᑦ.

ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓄᑦ ᐊᑦᑕᓇᖅᑐᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᓇᓪᓕᐅᒃᑯᒫᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᖅᑏ (WSCC) ᑎᓴᒪᓂᒃ ᑎᒍᒥᐊᖅᑎᓄᑦ ᐱᓕᕆᖃᑎᒌᒃᑐᓂᒃ: ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᑦᑎᔩᑦ, ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑐᓂᒃ, ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᑐᑦ ᐃᓄᐃᓪᓗ ᒐᕙᒪᖏᓐᓂᒃ, ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᓇᖕᒥᓂᖅ ᐱᓕᕆᐊᖃᖅᑐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᒃᑯᓕᒫᓂᒃ.

0323

ᐱᓕᕆᔪᓐᓇᐃᓪᓕᔪᓄᑦ ᐃᓅᓯᓕᒫᖅ
ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᕈᑎᖏᑦ
ᐱᓕᕆᔪᓐᓇᐃᓪᓕᔪᓂᒃ ᐃᓅᓯᓕᒫᖅ
ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᕈᑎᖃᖅᑎᑦᑎᔪᖅ ᐋᓐᓂᕐᑐᕕᓂᕐᓄᑦ
ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓄᑦ, ᒪᓕᒃᖢᓂ ᖃᓄᑎᒋ
ᑎᒥᖓᒍᑦ ᐳᓴᓐᑎᑎᒍᑦ ᐊᔪᕈᑎᖃᓕᕐᓂᖓᓂ
ᐊᒻᒪᓗ ᑮᓇᐅᔭᓕᐊᕆᓂᑯᖏᓐᓂᒃ
ᐋᓐᓂᓚᐅᙱᑎᓪᓗᒍ.

ᒪᕐᕈᐃᓕᖓᔪᖅ ᐱᓕᕆᔾᔪᓯᖅ
ᒪᕐᕈᐃᓕᖓᔪᖅ ᐱᓕᕆᔾᔪᓯᖅ
ᐱᑖᖅᑎᑦᑎᕙᒃᑐᖅ ᐃᑲᔫᑎᓂᒃ
ᐊᓯᐅᔨᓯᒪᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑯᓂᕈᓗᒃ
ᑮᓇᐅᔭᓕᐊᕆᔭᐅᓇᔭᕐᑐᓂᒃ
ᐊᓯᐅᔨᔭᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᐋᓐᓂᕐᓯᒪᓕᕐᓂᕐᒧᑦ
ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎ.

ᐆᒧᖓ

ᓄᑖᖅ ᐱᓕᕆᔪᓐᓇᐃᓕᔪᓂᑦ ᐊᑭᓕᕐᓱᐃᔾᔪᑎᐅᔪᒪᔪᒧᑦ ᑐᑦᓯᕋᐅᑎ • ᓇᐃᒡᓕᑎᖅᓯᒪᔪᑦ | NEW PENSION SYSTEM PROPOSAL • WHAT WE HEARD | PROPOSITION D’UN NOUVEAU SYSTÈME DE PENSIONS • CE QUE NOUS AVONS ENTENDU

ᓱᓕᒃᑲᓐᓂᖅ ᒪᓕᒃᑐᒥ ᒪᒃᐱᖅᑐᒐᕐᒥᑦ.

ᒫᑦᓯ 2023

ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓄᑦ ᐊᑦᑕᓇᖅᑐᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᓇᓪᓕᐅᒃᑯᒫᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᖅᑏ (WSCC) ᐱᖓᓱᓂᒃ ᒪᓂᒻᒪᐃᓚᐅᕐᑐᑦ ᖃᓄᐃᓕᐅᖃᑎᒌᒍᑎᒃᓴᓂᒃ: ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᐊᐱᓱᕐᓂᖅ, ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᑎᑦᑎᓂᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᖃᓪᓚᖃᑎᖃᖅᐸᒃᖢᑎᒃ ᑎᒍᒥᐊᖅᑎᓂ.
ᑲᑎᖢᑎᒃ, 45 ᑎᒍᒥᐊᖅᑎᑦ ᐃᓚᐅᓚᐅᕐᑐᑦ ᐊᐃᑉᐸᖓᓂ ᐱᓕᕆᖃᑎᒌᖕᓂᕐᒥ. ᑖᒃᑯᓇᙵᑦ ᐃᓚᐅᔪᓂᒃ, 93% ᐃᑲᔪᓚᐅᕐᑐᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓄᑦ ᐊᑦᑕᓇᖅᑐᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᓇᓪᓕᐅᒃᑯᒫᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᖅᑏᑦ (WSCC) ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᖓᓂᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᓯᔪᒪᓂᕐᒥᒃ ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᕈᑎᓄᑦ ᐱᓕᕆᔾᔪᓯᕐᒥᒃ.
ᐅᖃᐅᓯᐅᓗᐊᓚᐅᕐᑐᑦ ᑎᒍᒥᐊᖅᑎᓄᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓂ ᐱᓕᕆᔪᓐᓇᐃᓪᓕᔪᓂᒃ ᐊᑭᓕᕐᓱᐃᔾᔪᑎᐅᔪᒪᔪᒧᑦ ᐃᓚᖃᕐᑐᑦ ᐅᑯᓂᖓ:

ᐅᖃᐅᓯᐅᑲᑕᒃᑐᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᐅᑉ ᒥᒃᓵᓄᑦ ᓈᒻᒪᑐᐃᓐᓇᕐᑐᖅ, ᐊᔾᔨᒌᒃᑎᑦᑎᓯᒪᓪᓗᓂ ᐊᒻᒪ ᓇᓕᒧᒌᒃᑎᓐᓇᖅᖢᓂ. ᐃᑲᔪᖅᑐᖅᑕᐅᑦᑎᐊᕐᓂᖓ ᐊᑯᓂᕈᓗᒃ ᒃ ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᕈᑎᓂᒃ ᐊᓯᐅᔨᓯᒪᔭᒧᑦ, ᐃᑲᔪᒃᓯᒪᓂᖓᓄᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᐅᔪᑦ ᑭᓱᖃᕈᓐᓇᕐᖁᓪᓗᒋᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑯᓂᕈᓗᒃ ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᕈᓐᓇᕐᓗᑎᒃ
ᐱᔭᕆᐊᖃᕐᓂᖏᑦᑎᒍᑦ.
ᐅᖃᐅᓯᐅᑲᑕᒃᑐᑦ ᐃᑲᔪᕈᑎᒃᓴᖅᑖᕈᑎᒃᓴᐃᑦ ᖃᓄᖅ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᓯᒪᖕᒪᖔᑦ ᑐᑭᓯᓇᑦᑎᐊᕐᑐᑦ.
ᐃᑲᔪᕈᑎᒃᓴᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕈᓐᓇᐃᓪᓕᓂᕐᒧᑦ ᐃᓐᓇᐅᓂᕐᒧᑦ ᐃᑲᔪᕈᑎᑦ ᐊᑭᓕᐅᑎᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᐃᑦᑐᕐᓯᐅᑎᖏᑦ ᐱᒋᐊᓕᕐᐸᑕ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᕆᑲᑕᒃᑕᖏᑦ ᐃᓱᓕᑉᐸᑕ.
ᐃᑲᔪᖅᑐᐃᓂᖅ ᖃᓄᖅ ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᕈᓐᓇᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᐸᖅᑭᔭᐅᔪᑦ ᑐᓂᔭᐅᕙᖕᓂᖏᑦᑎᒍᑦ.

ᑐᓴᖃᑦᑕᓚᐅᕐᑕᖏᑦ ᐅᑯᐊ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓄᑦ ᐊᑦᑕᓇᖅᑐᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᓇᓪᓕᐅᒃᑯᒫᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᖅᑏᑦ (WSCC) ᐃᓱᒪᓪᓗᐊᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᕿᒥᕐᕈᐊᕐᑕᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᐊᑯᓂᕈᓗᒃ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕈᑎᓄᑦ ᐃᑲᔪᕈᑎᒃᓴᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᐊᓯᔾᔨᕈᑎᓂᒃ ᒪᓕᒃᑐᓂᒃ ᐋᓐᓂᕐᓯᒪᓂᕐᒥᒃ ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᕈᓐᓇᕐᓂᖓᓂᒃ.
ᑐᓴᖃᑦᑕᓚᐅᕐᑕᖏᑦ ᐅᓇ ᐊᔾᔨᒌᒃᑎᑦᑎᓂᖅ ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᔭᕆᐊᖃᕐᓂᖓᓂᒃ ᐃᓱᒪᓕᐅᕆᓂᒃᑯᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕈᑎᐅᔪᓐᓇᑐᓂᒃ ᐊᑯᓂᕈᓗᒃ ᐊᓯᐅᔨᓂᕐᒧᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᐊᕆᔭᐅᓇᔭᕐᑐᓂᒃ.
ᑐᓴᖃᑦᑕᓚᐅᕐᑕᖏᑦ ᐃᓱᒪᒃᓴᕐᓯᐅᕐᓂᕐᒥᒃ ᖃᓄᖅ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕐᕕᒃᒥ ᐋᖓᔮᕐᓂᖅ ᐊᒃᑐᐃᔪᓐᓇᕋᔭᕐᒪᖓ ᐃᓕᖅᑯᓯᕐᒧᑦ ᐃᓅᓯᕐᒥᒃ, ᓲᕐᓗ ᐃᖅᑲᓇᐃᐅᔭᖅᑎ ᐊᖑᓇᓱᒍᓐᓇᐃᒡᓕᒃᐸᑦ, ᐃᖃᓗᒐᓱᒍᓐᓇᐃᓪᓕᓗᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓂᕿᑕᕋᓱᒍᓐᓇᐃᓪᓕᓗᓂ ᓄᓇᐃᓐᓇᕐᒥ.

ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓄᑦ ᐊᑦᑕᓇᖅᑐᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᓇᓪᓕᐅᒃᑯᒫᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᖅᑏᑦ (WSCC) ᑕᒪᒃᑯᓂᖓ ᑐᓴᖃᑦᑕᓚᐅᕐᑕᖏᓐᓂᒃ ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᑎᓚᐅᕐᑐᑦ ᐊᐅᓚᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᓂᒃ ᒫᑦᓯ 2022-ᒥ, ᑖᒃᑯᐊᓗ ᐊᖏᓚᐅᕐᖢᑎᒃ ᐃᓱᒪᓕᐊᕆᔭᐅᔪᒥᒃ ᒪᓕᒐᓕᕆᓂᒃᑯᑦ ᑐᑭᓯᕋᐅᑎᓂᒃ ᓄᓇᑦᓯᐊᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪ ᓄᓇᕗᒧᑦ ᐆᒥᖓ ᓄᑖᒥ ᐱᓕᕆᔪᓐᓇᐃᓕᔪᓂᑦ ᐊᑭᓕᕐᓱᐃᔾᔪᑎᐅᔪᒪᔪᖅ ᑐᑦᓯᕋᐅᑎᓂᒃ. ᐊᖏᖅᑕᐅᒃᐸᑦ, ᐅᓇ ᓄᑖᖅ ᐱᓕᕆᔪᓐᓇᐃᓕᔪᓂᑦ ᐊᑭᓕᕐᓱᐃᔾᔪᑎᐅᔪᒪᔪᖅ ᑐᑦᓯᕋᐅᑎ ᐊᒃᑐᐃᓇᔭᕐᑐᖅ ᓄᑖᒥ ᐊᑭᓕᕐᓱᐃᔾᔪᑎᓂᒃ ᐱᒋᐊᕐᓯᒪᓗᓂ ᒪᓕᒐᓕᕆᓂᒃᑯ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᔪᖅ ᐱᒋᐊᖅᑎᑕᐅᓂᖓᓂᒃ.

ᐅᑯᓂᖓ ᑎᑎᕋᕐᓯᒪᔪᓂᒃ ᑭᓱᓂᒃ ᑐᓴᖅᓯᒪᕕᑕ ᐊᒻᒪ/ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᐊᒍᑦ ᐅᖃᐅᓯᒃᑯᑦ ᐱᔭᐅᓯᒪᖕᒪᖔᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᓗᓯ ᐅᕗᖓ: policy@wscc.nt.ca / policy@wscc.nu.ca.

0323

ᒫᑦᓯ 2023

ᓄᑖᖅ ᐱᓕᕆᔪᓐᓇᐃᓕᔪᓂᑦ ᐊᑭᓕᕐᓱᐃᔾᔪᑎᐅᔪᒪᔪᒧᑦ ᑐᑦᓯᕋᐅᑎ • ᓇᐃᒡᓕᑎᖅᓯᒪᔪᑦ | NEW PENSION SYSTEM PROPOSAL • WHAT WE HEARD | PROPOSITION D’UN NOUVEAU SYSTÈME DE PENSIONS • CE QUE NOUS AVONS ENTENDU